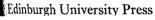
## Linguistic Awareness in Multilinguals

English as a Third Language

Ulrike Jessner



## Contents

List of figures and tables	vii
List of abbreviations	viii
Acknowledgements	x
Introductory remarks	xi
ı Multilingualism with English	r
The spread of English world-wide	I
The development of English in Europe	3
Characteristics of English as a lingua franca	7
The multilingual user	10
2 Learning and using a third language	13
Different perspectives	13
Complexity of third language acquisition	16
Key research areas in third language acquisition	20
Current models of multilingualism	29
3 On the nature of linguistic awareness	36
History of research on metalinguistic awareness in bilinguals	37
The conceptual and terminological spectrum	40
Theoretical approaches to the study of metalinguistic awareness	43
Widening perspectives	56
4 Exploring linguistic awareness in third	
language use	72
Cross-lexical consultation in multilinguals	72
The Tyrol study: Using English as third language	84
Multilingual compensatory strategies	88

## LINGUISTIC AWARENESS IN MULTILINGUALS

Explicit metalinguistic awares	ness	106
Cross-linguistic interaction and linguistic awareness		113
Implications for future resear	ch	118
5 Crystallizing linguistic aw	areness in	
multilingual education		120
Multilingual schooling		120
Creating links and exploiting resources		122
European projects on multilingual learning and teaching		
Redefining the role of English in the multilingual classroom		
6 Envoi	١	140
References		143
Index		165